

La Palabra de Dios:

Aunque el evangelio, en América Latina, no nos fue ofrecido sino impuesto desde los poderes del conquistador, hemos recibido la luz de Jesús y ha llegado la hora de “salir”, no a imponer sino a ofrecer esa luz en todas partes del mundo, en español y en el idioma que tengamos que aprender para poder comunicar este mensaje de la sabiduría de Dios, desde la humildad y la solidaridad, para la salvación de toda la humanidad.

P. Tulio



Anuncios:

- ♦ Para planear un bautismo, una Quinceañera, o una Boda, Por favor hablar primero en la Iglesia, con tres o seis meses de anticipación y antes de reservar el salón.

The Word of God:

Even though the gospel in the European colonies, was not just offered but imposed by the conquerors, we have received the light of the gospel of Jesus and now it is the time to “go out”, not to impose but to offer this light in all places in the world, in English or any other language we may need to learn to communicate this message of God’s wisdom, from our humility and solidarity, for the salvation of all the world.

Fr. Tulio.



Announcements:

- ♦ Sunday’s Collection amounted to \$ 2,310.00. Thank you for your generosity
- ♦ When planning a baptism, a Sweet Sixteen, or a wedding, please speak in the church first, 3 or six months ahead and before making further plans.

Virgen de Suyapa: Tú que eres la Madre de la paz, haz que cesen las luchas, que acaben para siempre los odios, que no se reiteren las muertes violentas. Tú que eres Madre, enjuga las lágrimas de los que lloran, de los que han perdido a sus seres queridos, de los exiliados y lejanos de su hogar; haz que quienes pueden, procuren el pan de cada día, la cultura, el trabajo digno.



Bendice a los Pastores de la Iglesia, a los sacerdotes, a los diáconos, a los religiosos y religiosas, a los seminaristas, catequistas, laicos apóstoles y delegados de la Palabra. Que con su testimonio de fe y de amor sean constructores de esa Iglesia de la que tú eres Madre.

Bendice a las familias, para que sean hogares cristianos donde se respete la vida que nace, la fidelidad del matrimonio, la educación integral de los hijos, abierta a la consagración a Dios. Te encomiendo los valores de los jóvenes ; haz que encuentren en Cristo el modelo de entrega generosa a los demás; fomenta en sus corazones el deseo de una consagración total al servicio del Evangelio.

Total Mass Stipends 2016	Stipend w/out receipt	Stipend w/receipt	Total # of Intentions	w/ out \$	w/ out. receipt	w. receipt
8,605.00	3,640.00	4,965.00	978	265	265	448
Average Donation			8.80		13.74	11.08

Nuestra segunda colecta de hoy es para Óvolo de San Pedro, una colecta mundial que ayuda a financiar las obras de caridad del papa Francisco. Los fondos de esta colecta ayudan a las víctimas de la guerra, de la opresión y de desastres naturales. Tomen esta oportunidad para unirse al papa Francisco y sean unos testigos de la caridad para nuestros hermanos y hermanas que sufren. Por favor, sean generosos hoy. Para más información, visiten www.usccb.org/peters-pence.

Our second collection today is for Peter’s Pence, a worldwide collection that supports the charitable works of Pope Francis. Funds from this collection help victims of war, oppression, and natural disasters. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a witness of charity to our suffering brothers and sisters. Please be generous today. For more information, visit www.usccb.org/peters-pence.

**Grupo responsable de la Santa Misa y
limpieza del Altar — Febrero 2017**

Domingo 12.....Carismático
Domingo 19.....Varones
Domingo 26.....Catequesis de Adultos

Itinerary for English Mass – February 2017

Sunday ... 12.....Holy Name Jr.
Sunday ... 19.....Altar Servers
Sunday ... 26.....Daughters of Mary

- Parejas de todas las edades: bienvenidos a una velada romántica el 10 de febrero, de 6 a 10 PM. \$50 por pareja, con cena, música y baile.



- *Couples of all ages: welcome to a romantic evening on February 10 from 6 to 10 PM. \$50 per couple, with dinner, music and dancing.*



- Si aún no se ha registrado como miembro de esta parroquia, por favor hágalo cuanto antes. Llamando a la rectoría.
- If you are not a registered member of this parish, please do so as soon as possible. Call to the Rectory.

Grupo responsable de la Venta Feb. 2017

Domingo 12.....Holy Name Jr.
Domingo 19.....Altar Servers
Domingo 26.....Providencia

Novena en los hogares con la Palabra de Dios:

Por el Grupo de San José
Sábado 4 de Febrero
Sr. José y Beatriz Lucero
2412 Bathgate Ave Apt. 3



Sábado 11 de Febrero
Eva y Alfonso Guerrero
623 E. 188 St. Apt. 7

Coalición Mexicana para el Empoderamiento de Jóvenes y Familias, Inc.

La Coalición Mexicana y la Iglesia Inmaculada Concepción les invita a que participen en nuestras Clases de

ESL
(Inglés como Segundo Idioma)

Enero 31 – Abril 21, 2017
9:30am - 11:30 am o
6:30 pm - 8:30 pm
Martes y Jueves o
Miércoles y Viernes

Immaculate Conception Church

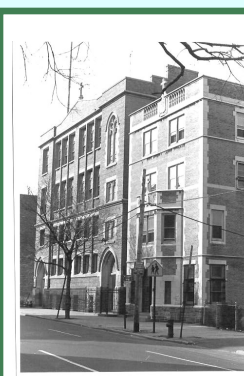
Llámenos al: (917) 600-1644
(347) 338-7416

\$45.00 de registración por curso intensivo (costo incluye materiales de aprendizaje)

www.facebook.com/coalicion.mexicana.5

Iniciamos Cursos Bíblicos
11 de Febrero, 2017
Todos los sábados a las 4:PM

Cursos Bíblicos



Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Tulio Ramírez, mxy
Animación Misionera, David Guzmán, mxy
(Missionary Awareness)
Hna. Guadalupe González, hmsp
Secretaries: Mrs. Maricela López
Gabriela Hernández
Jonathan Méndez

Weekday Masses: Tuesday—Friday 8:30 AM (Spanish) — Confessions: Saturday 4:00 - 5:00 PM.
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

2317 Washington Ave. Bronx, NY
10458

Tel (718) 295 9600

Fax (718) 295 9607

E-mail: oursavior4@hotmail.com

Website: churchoursaviour.org

**Feb.
5,
2017**

Horas de oficina / Office hours:

Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday.
9:00AM – 5:00PM. / 5:00PM – 7:00PM
Thursday 5:00PM – 7:00PM / Sunday- Day off

Hna. Guadalupe González : TeL : 347 357 2908

Matrimonios / Marriages.

Hablar con el P. David –6 meses antes de fijar fechas / *Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior and before fixing dates.*

Quinceañera / Sweet 16:

Hablar con el P. Tulio / P. David—6 meses antes/ *Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior.*

Bautismos / Baptisms.

Segundo Sábado del mes / 4.30 PM
Second Saturday of every month.
Curso prebautismal / *Prebaptismal Course*
Los dos Sábados anteriores al bautismo
5:30PM Two previous Saturdays to the Baptism.

Unción de los enfermos / Anointing of the sick.

Por favor llame a la rectoría. No espere al último momento / *Please call the rectory. Do not wait for the last minute.*

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario
Fifth Sunday in Ordinary Time

Isaiah / Isaías 58:7-10

1Corinthians / 1 Corintios 2:1-5

Matthew / Mateo 5:13-16

BE:

Salt **Light**

Matthew 5: 13-16

¿Qué clase de sal somos?
¿Qué clase de luz somos?